

ERDÉLYI



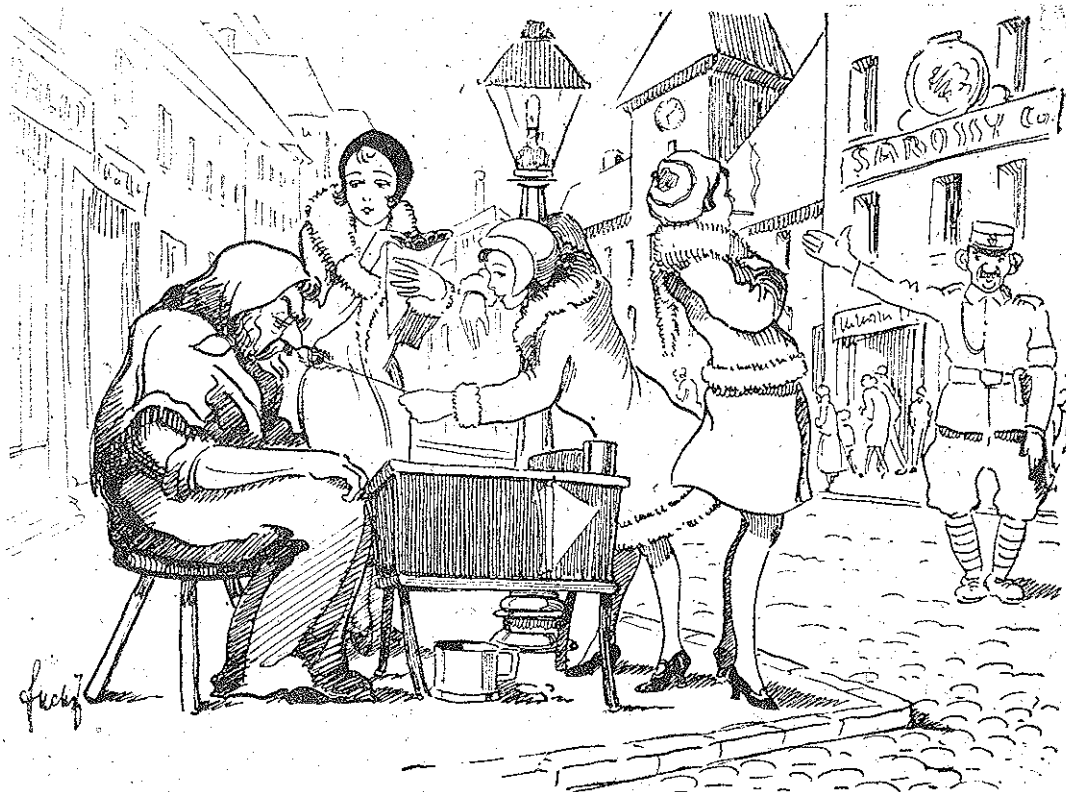
# Garabonciás

Illusztrált élelap

Madám Vintila

vagy

a leépitett betéti társaság



**A madám: Ajaj, hová jutottunk a közegészség miatt!**  
**A lányok: Sebaj, madám, eddig is a mi befektetésünkben kerestél...**

### Dandy Bandi adóügyi gondolatai



— Rosszul állunk az adóalany-nyal... Ma már állitmánynak sem használható... Nagyon le van strapálva a boldogtalan...

— Minap elárvereztek egy üzletet nyolcvanezer lej hátrálék miatt hatvanezerért... Vajjon ki járt itt jól a nagy tolongásban?...

— A kereskedők azt mondják: nekik már csak nemégyenes adójuk van... Vagy tán egyenes adó az, amit nem lehet behajtani?...

#### APAHIDAI GYLKOSSÁG

— Hol volt a tanu az első lövés pillanatában?

— Pár lépésre az áldozattól, kérem...

— És a második lövés után?

— A falu másik végén, kérem...

#### Ottmár

Öreg legény az Ottmár,  
A lába is rogyott már,  
De e szóra: Glória,  
Eszébe jut Lórija.

Leány, asszony, menyecske,  
Fiatal vagy vénecske,  
Egy Glória-swetterbe  
Lelket önt az emberbe...

#### GLORIA

kötött-szövött áruk, harisnyák  
a legmodernebbek,  
legszebbek és  
legolcsóbbak.

Gyári lerakat! Gyári árak!

Főüzlet: v. Unio u. 4

Fióközlet: volt Deák F. u. 3.

## Jukkerné esete az urával

— Apuskám, te ugyis kimehőzöl ma, én elmegyek a kézimunkakörbe — így szólt Jukkerné derecsedő férjéhez a vacsora közben. Jukker egy pillanatra percipiálta az őszinte mondókát, azután megszólalt:

— Na és hol lakik az az ember?

— De apus! Micsoda ember? Az ég szerelmére!...

— Nézd, fiam, két hónap óta minden kimenő estémén ott vagy a kézimunkában. Hát ez a szorgalmas asszonyfajta már kivesszett a földön. Itt valami nem kóser!...

— Nahát, nevetni kell!... Látod, én sohasem jövök ilyenekkel, ha te kiruccansz...

Jukker nem riposztzott erre a sulyos logikára, hanem átlendült a mellékvágányra.

— Mit is csinálhattok ezeken a munkasteiken?... Én még semmi eredményt nem láttam... Szapuljátok a távollevőket, én meg stoppolatlan harisnyákat huzogatok ki a sifonból...

— Hát most aztán tévedsz, Tivadar! Én most egy nagyon nehéz terítőcskét batikolok a dohányzó asztalkádra...

Jukker megadta magát. Homlokon csókolta asszonyát s könnyű valcert füttyörészve kilépett a bi-

zsergő nyári estébe...

Egyik este Jukkerné kíváncsian ült a férje ölébe és páratlan keccsel kiterített eléje egy nagyon csinos asztalterítőt, amelyet ő szeret.

— Látod, ez a szorgalmam gyümölcse...

És ellenálthatatlanul bujt a férjéhez, aki tetszéssel mustrálta a finom darabot.

— Hát ez szép... Meg kell hagyni — és elmerült az adódó pillanat mohó gyönyörében...

A vacsoránál Jukkerné sugárzott a győzelmes asszonyiságtól. Jukker csak huncutkásan mosolygott, de a feketénél már megszólalt:

— A terítő nem volt rossz gondolat... Azt nagyon jól megcsináltad... Csak valami csekélység elkerülte a figyelmedet...

— Ugyan menj! Most kritizálni fogsz. Pedig én olyan jó szívvel csináltam — duruzsolta az áldott teremtés...

Jukker pedig a világ legegységűbb ábrázatával mondta:

— Kritizálásról szó sincs, fiam... Csak csupán az árcédulát felejtetted rajta a kézimunkádon...

Boronkai Lajos.

### A melegítőszám

Tűzoltáshoz legjobb szer a víz,  
Tűzgyújtáshoz a telefon 10.  
Mondja csak be ezt a telefonba  
És a legjobb fát kapja meg nyomba

## HÖLGYEK!

CARMEN-  
KALAPOK

a legujabbak!  
a legolcsóbbak!  
a legszebbek!

CLUJ, CAL. VICTORIEI 4

### Kincs

KINCS ruhája kincs,  
Arra úgy tekints,  
Jóságban és olcsóságban  
Annak párja nincs.

Diák, munkás, ur  
Csak úgy boldogul,  
KINCSkeresők csapatjába,  
Hogyha bevonul.

### KINCS

ruhaüzlet Cluj,

v. Széchenyi-tér 6.

Férfi és fiuruhák, kabátok  
nagy választékban és  
nagyon olcsón.

**BUTORÁRUHÁZ**  
Mestitz Mihály és Fiai

ALAPITVA 1869

Cluj, Strada Regina Maria (volt  
Deák F.-u.) 30. Telefon: 10-59

## Garabonciás konferánsza

### Élő gyertyácskák az ablakokban

En nagyon tisztelem a gyermeket. Ujjongása, jajaszava messze hangzó, mint a havasi kürt és megindítja a sziklatömbök lelkét. Öröme, bánata tisztán csörgedez, mint a kristálypatak. És egyesül az eredendő Nagyfolyóban, felüldíti a járadt hullámok körforgását...

Királyi naphoz királyi gondolat volt: A Mariánum száz ablakából élő gyertyácskák világítottak a király utja elé...

És Mária, a világosság szenvedő anyja, könnymosolyt küldött feléjük az élet utjáról. Keresztények és zsidók Máriája, királynő és anya, biztató örömosolyt küldött feléjük, faji nemzeteket, zülalt emberiséget összefogót...

Királyi naphoz királyi pillanat volt...

Zord, őszi délutánon sötét reak-

ció halált kiáltott az életnek. Cluj-Kolozsvár-Klausenburg főterén fekete lovagok királyt gyaláztak Mátyás szobra körül...

Sötét lovagok középkori fegyverzetben hadbavonultak a hit, igazság és meggyőződés ellen...

És a világosság nem ütközött meg a sötétiséggel. Atvilágított rajta és elsöpörte sugárkévéjével kártékony mikróbáit...

Az élet nem ütközik a halállal. Az élet hatalmas és halálon túl is diadalmas. A rablólovagok, Nérók, Heródesok egyetlen szikráját sem tudták kioltani...

A szombati királygyalázás Mátyás szobra körül infernális gondolat volt... De azért tovább égnek az élő gyertyák a Mariánum száz ablakában...

— Kai.

### Ez Kolozsvár

Linkblatt urat, aki bátran főtt adhat bárkinek a butaságból, bevásárlják az adókievítő bizottságra.

Az elnök némileg meg akarja vizsgáztatni a bizottságot, úgyképen:

— Mint tudjuk, vannak egyenes és nem egyenes adók. Tud az urak közül valaki egy nem egyenes adót?

— A kutyaadó, mondja fölényesen a Linkblatt.

— A kutyaadó? — csodálkozik az elnök. Az miért nem egyenes adó?

— Mert nem egyenesen a kutyan hajtuk be, kérem szeretettel...

Egyik zsentrink fajbaromfitenyésztésre adta magát a tavasszal. Kiköltött néhány száz fajcsirkét, de alig kezdtek tollasodni, beléjük ütött valami nyavalya. A gazda, elkéseredetten feltelefonálja a fajtojás céget Kolozsváron:

— Kérem, baj van a csirkékkel. Reggelenként négyet-ötöt találok a hátán fekve, mereven kinyújtott lábakkal... Nem tudják megmondani, mi bajuk van?...

A telefonnál a könyvelő van, aki előzékenysége mellett sem szakértő a dologban. De azért lehetőleg prompt választ ad a telefonba:

— Az ön csirkéi, a jelek szerint, meg vannak dögölve, kedves uram...

### Szép asszonynak...

Szép asszonynak idegen az énje,  
Ha csunya az arcbőre, a ténje  
Erős nap az oka a sok bajnak  
Ernyő kell a szép arcbőrnek, hajnak

**„TRANSILVANIA“ ERNYŐGYÁR**  
ernyői a legmodernebbek  
**CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND**  
(volt WESSELÉNYI-UCCA) 17.

## Garabonciás borsai akciója

Emberbaráti kötelességből mi is részt akarunk venni a borsai szerencsétlenek felségélyezésében. Augusztus 1-től kezdve két hónapig minden beérkező előfizetési összegből — újból vagy megújításból — 10%-ot készpénzben át fogunk adni az Új Keletnek szerencsétlen embertársaink felségélyezésére. Nem sok, amit adhatunk, de adja Isten, hogy minden lapársunk tegye ezt meg, akkor több lesz. Lapunk előfizetése egész évre 200, fél-évre 100 lej. Kiadóhivatal Cluj, Str. Șaguna 8. Boronkai Lajos. a „Garabonciás“ kiadója és szerkesztője.

### Dumping árak!

DUMPING ÁRAKI	Női téli harisnya	27—	DUMPING ÁRAKI leltői kezdve 1
	Férfi téli haris-		
	nya	17—	
	Gyermek téli har-		
	risnya	17—	
	Női selyem haris-		
	nya	63—	
	Női flór harisnya	47—	
	Gyermek pullover	97—	
	Női mellény	137—	
Zsebkendő	13—		
Reform nadrág	43—		
Téli alsó ruházat	117—		

### Dumping árak!

Ezenkívül vehet csipkét, szalagot, mindennemű rövidárut, fehérneműt, kézimunkaanyagot, gyermek kötött ruházatot, úgy bel-, mint külföldi árut nagyon olcsó

**DUMPING ÁRBAN,**  
kizárólag csak

## SIPOS-nál

Cluj, Cal. Regele  
Ferdinand 8. sz.

Telefon 720

Vidéki rendelést gyorsan  
intézek.

Meg nem felelőért a pénzt visszaadom



*Botes Nalkau  
a Metropolisban*

O Gedajle Gedajlovics valto edj nyugtolon kaporál a frantan és kopto o hosábo edj moszka goljót. Omint ott fekszik o holottas ádon, begyon hozzá o tábari páter masalagvo és ódj mandjo: „Tó-dó-d-é, kedves fiom, hodj mi oz otyo, fió és szentlélek hármos egysege?” O boldagtolon Gedajlovics nyugte vodj hármot és ódj mandto: „Snájcere krith, nekem von o hosombo edj kamisz goljó és ü odjo nekem edj keresztrestj-vény!”... Ekele-hékele o fülperzselt barsai zsidók tárgyaláso Szotmárbo. Nekik kapag o faguk o hidegtül és ozt kérdezik tülük, hal jobb tárgyalni o jojtogatást, Szigezen ovodj Szotmárbo? ...

O Kekele Federveisz Honyódbul begyötte o királynopro Clojbo. Másnop benyitott o Fischer Kál-mánhoz, hodj neki volomi edény kellene. Oz elüzékeny kereskedü kirokto elébe vodj edj félvagónt, ozonban Kekele csok küszün és ki okor menni. O kereskedü döhbé goról és ódj mandjo: „Oram, mogo itt nem tonál, omít keres, omikar én legfinamabb parcelán is tortom?” O Kekele nyugodtan mandjo: „Nu, kell nekem edj parcelán? Nekem kell edj cserép!”... Oc-hoc o damnole Filderman oz Onioneátul. Motogatjo o sak finam partékát, omi von oz Oníonea baltjábó, omikar oz erdélji zsidóferech még iskalábo se tod jární ...

— kat.

Felelős, kiadó és laptulajdonos:  
Boronkai Lajos

Művészeti szerkesztők: Mohy és Fuchs  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
CLUJ, Strada Șaguna 8.

### FŐ AZ ÖNBIZALOM

Smekk ur beront a Mentősorsjáték irodájába:

— Kérek gyorsan egy sorsjegyet! Mikor lesz a húzás?

— December 21.-én.

— Az késő! Nekem a jövő héten okvetlen szükségem van arra a millióra ...



**Telefon 800**

Stollernél szén, ja, kox,  
Fázni télen sosem jóx:



## BUTOR

a legmodernebb kivitelben, legolcsóbban, kedvező fizetési feltételek mellett kapható a

### „BUTORHÁZ”

ban

**Cluj, Str. Memorandului, volt**  
**Unió-utca**

## 7



### Kunigunda

Mért is nem születtem  
Perzsa sah nejének,  
Nem volna most oly bús,  
Panaszos ez ének.  
Perziáner volna  
Még a kimonóm is,  
Perziáner bundát.  
Hordana Manóm is.

De mivel a Manóm  
Csak egy pitániér,  
Akiből nem telik  
Egy jobb perziáner,  
Hát nem keseritem,  
Nem rágom a máját,  
Nem operálom ki  
Fekete zuzáját.

Hanem előveszem  
A kis jobbik eszem.  
S mondom, míg a kezem  
Tarkójára teszem:  
„Manó, nagylelkü lesz  
A te Kunigundád,  
Szerényen kiválaszt  
Egy mármota-bundát...”

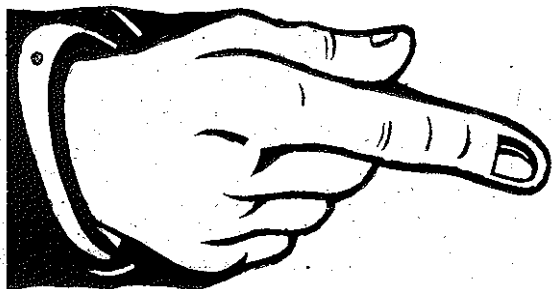
Hogy hol? Csakis



### Nagy József szücsnél

Cluj, Főtér 11. szám alatt.

Kolozsvárt egyik legszolidabb  
és legmegbízhatóbb cégé!



### Kedves Uram,

az állott ruhaszövet már ujkorában is ócska, tehát félárat sem ér!

**Az én ruhám évekig eltart,**  
mert az én szabóm a szolid és megbízható

## Áron Dávid férfiszabó

Cluj, Calea Regele Ferdinand 32 (A nagyhid mellett)

# Bádió □ hírek

Git Gänzekrógn! □ A Keleti Ujság jelenti: Hinleaderünk nem lapunk ellen ruccant ki Szatmáron □ Az Ellenzék jelenti: A konkurencia pukkasztására képesek vagyunk négy oldalon megjelenni □ Az Uj Kelet jelenti: A hirdetési kartellel kár telelni □ A Mai Világ jelenti: A magyarpárt nagygyűlést hívott össze lapunk megszelidítésére □ A Kolozsvári Friss Ujság jelenti: Idetova többet adunk két krajcárért, mint mások ötért □ A Patria jelenti: Uzenjük a terrorbloknak: vagy meg Socol vagy megszököl □ A Națiunea jelenti: Amit mi „megspóroltunk“, a nacionalisták elpazarolják □ Jobb ellenzéket, más jellemkéket!

## Tiszta kacagás



...levágott kezét találtak a városi szeméttelenen... Vajon nem az orosz dumping keze van a dolganban?...

# IDEAL

Férfikalap tisztítás,  
vasalás és formálás

Gyorsan, pontosan  
és olcsón

# CLUJ

v. Wesselényi-utca 8 sz.

## Ez Kolozsvár

A kis gömböc Foszfáthné köztudomás szerint szenvedélyesen táncoltatja férjét a bárban is. A minap nagy hangon beszél egyik barátjának a Corsó-mozi halljában:

— Képzeld, szombaton bemegyünk nagy társasággal a Palace-bárba. Még le sem vetkőztünk s a zenekar már is rázendít a kedvenc tangómra. Fogom a férjemet s alig teszünk két-három lépést, amikor ő csipőre teszi a kezét és egy örült orosz táncba kezd a tangó-zenére!

— Jesszus — szórnyüködik a barátó — csak nem volt részeg? ...  
— Dehogyan is! Elszakadt a nadrágtartója...

## Tekintse meg

LAZAR  
**JUDOVICS**  
& CO.

Cluj, Calea Regele Ferdinand 9. szám  
alatt ujonnan átalakított és megnagyobbított  
selyem- és textilkülönleges-  
ségek nagyáruházát,

### Reklámáraink:

Intézeti paplanok Lei 360-tól

1 mtr. házi vászon . . . . .	Lei 29.—
1 " batist . . . . .	" 29.—
1 " Tennis-flanel . . . . .	" 29.—
1 " jó minőségű flanel . . . . .	" 3.—
1 " sötétkék intézeti szövet . . . . .	" 85.—
1 " 100 cm. széles Voil-szövet . . . . .	" 150.—
1 " 140 cm. széles alsólepedő vászon . . . . .	" 68.—
1 " Crepe de Chine . . . . .	" 295.—
1 " 140 cm. széles férfi szövet . . . . .	" 240.—

Kérjük kirakatunk reklámárait figyelemmel kísérni!

## ? HIREK

NOVEMBERI JÓSLAT. A közgazdasági mindenszentek megállapítják, hogy minden szentnek maga felé hajlik a két balkeze, hogy a gazdasági helyzet nagyon kiváltságos, hogy az orosz dumping még sárcipőben jár, hogy a lefűlt kommunisták közt kisebbségben vannak a zsidók, hogy a felperzselt Borsát Szatmáron fogják felépíteni, hogy a kisebbségek nyelvüket szabadon kilógathatják, hogy a parlament liberálisoktól parlamentes.

VAROSUNK NAGY RIPORTERE

— Vajon meddig bírja még Mátyás király a terrorblokk uccai hazafiaskodását? ...

megállapítja, hogy a „Ca la mama“ vendéglőben legjobb az üveges sör, mert abba nehezen lehet belepillantani.

A COMISIA SINTERIALA jelenti, hogy a szeméttelen talált kezét a hozzátartozója kéz alatt átveheti.

A VÁROSI VIZÜZEMNÉL behozták a napi kétszeri „bizottsági ülésezést“. Így a hatszáz lejes napidíj csak félnapi díjra redukálódik s a vízdeficit sikeresen kipumpolható a polgárságból.

## Közgazdagság — Közszegénység

Rovatezőtő Ö. KOHNOM



A „MUMATA MÜVEK“ két kltével résztvett egyes lapok hírdetési rovat kiállításán. Mint értesültünk, az „adilis“ nagyvállalat résztvesz eme lapok számlakiállításán is. Ezzel bebizonyítja állandó sztrájkjainak létminimumát.

A dési  
EURÓPA SZÁLLODA  
étterem és kerthelyiség  
ujjonnan átalakítva  
megnyílt  
Szigoruan  
polgári árak!

MÉLT. MINERVA SÁNDOR amerikai hármassüzemében megtartott vizsgálat félóra alatt megállapította, hogy a mérlegek frissen vannak megkenve, tehát nem esikorognak. Így hát a feljelentés alaptalan, mert a esikorgás a részvényesek fogai közül hallatszik.

× Muresan adóinspektor bór-cserző üzemét nyit Brassóban az adóalanyokról lehuzott bór komercializálása céljából.

= Muntean villanydirektor szerint legjobb lenne, ha a protekciók is pénzért kapnák a villanyt tíz évre visszamenőleg.

+ A Bizalom-hiteliroda ezévi jelentésében leszögezi, hogy a vevőknek bizalmuk az van, csak pénzük nincsen.

### Szép a lakás,

ha szép; modern a butor!  
Legyünk figyelemmel

**WOLF**  
műasztalos

uj modeljeire és áaira!  
Str. Londrei (v. Hosszu-u.) 26

## Egy gondolat ...



Egy gondolat bánt engemet,  
Agyban, bunda nélkül halni meg.  
Lassan fonnyadni, mint a virág,  
Melyen a tél kemény foga rág...  
Ne ily halált adj, Istenem,  
Küldjél egy bundát énnekem!

És ha már küldesz, Istenkém,  
Jegyezd meg jól a címet:  
Mártonffy Gyula szállítja  
Pazar prémeimet ...

## Mártonffy Gyula

szücs és szörméizlet

Cluj, Str. Memorandului 6

(Azelőtt Mártonffy Testvérek)

Dus választék a legujabb divatu szörmékben. - Elegáns kivitel és nagyon szolid árak.

Szezón kezdetén 20%  
árendgmény!

## Az ARADI KÖZLÖNY

Erdély legrégebb, legolvasottabb és legelterjedtebb napilapja!

Jó dolog a hinta, jó cukor a LINDA!

Színház a kulisszák mögött



## Ciulandra első román beszélőfilm a Corso mozgóban

Nem mindennapi eseménye lesz Kolozsvár moziéletének az első román beszélőfilm bemutatása „Ciulandra” címmel. A film *Rebreanu Livius* író és államtitkár azonos nevű regényének feldolgozása és különös érdekessége, hogy románul és németül beszél.

A román felvételen ismert kolozsvári színésznő, *V. Popovicu Jeana* szerepel, valamint *V. Băltăceanu*, a bukaresti Nemzeti Színház tagja. A német változatban a kiváló *Hans Stüve*, *Maly Delschaft* és a külföldön élő *Maria Florescu*.

Az *M. Berger* rendezésében és páratlan művészettel megkonstruált film felváltva megy a Corsó- és Select-mozgókban, egy időben. Vagyis egyik napon a Corsóban a román s ugyanaznap a Selectben a német változat látható.

A film meglepetése lesz, hogy ismerős tájfelvételeket fogunk benne látni. Reméljük, hogy ezután már a magyar beszélőfilm is utat talál Romániába.

## Tauber Richárd a „Dicsőség dalá”-ban a Select vásznán

Nagyszabású beszélő, zenés és énekes filmattrakcióban kapjuk *Tauber Richárdot*, a világhírű német tenoristát a Select precíz gépeinek visszaadásában.

Ez a film iskolapéldája a német beszélő filmtechnika szédületes fejlődésének. Míg ugyanis a nagy tenorista első filmje még gyengén sikerült, a Dicsőség dala már tökéletes dala a német dicsőségnek.

A film *Tauber Richárd* nagy művészetéhez méltóan minden tekintetben grandiózus és maradandó sikerre számíthat.

Az Urániában *Greta Garbo* slágerfilmje, a Vad orchideák megy hangos változatban. A minden nyelvű közönség dédelgetett kedvence ebben a filmben adja művészetének legjavát.

## Szépség koronája



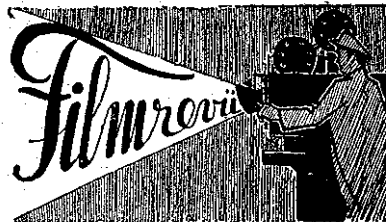
*Nemes fém kell,  
Királyi koronára,  
Nemes prém kell  
Szépség asszonyára.  
Ragyog a korona  
Királyi fényben,  
Ragyog a szépség  
A nemes prémben.  
Örök az Asszony,  
Örök a Prém is,  
Örök parancsra  
Hallgatok én is:  
Farkasnál veszem  
A nemes prémet,  
Boldoggá teszem  
Feleségcskémet!...*

# Farkas A.

## Blănăria Vieneză CLUJ

Piața Unirii (Főtér) 33

Uj szálloda! Uj szálloda!  
**PARK'-SZÁLLODA**  
CLUJ, C. REGELE FERD. 38/a  
(Banca Agrară mellett)  
Feltűnően olcsó árak!  
Utazóknak nagy árkedvezmény!



## Lehetetlen filmárakkal operálnak a filmesek

El sem hinnék, ha az egyik nagymozgó számadásaiból meg nem győződünk volna arról, hogy a mai tulhangozó filmárak mellett a mozik telt házak mellett is valószínűleg ráfizetnek az üzletre.

Az egyik mozgóban a minap egy felkapottabb beszélőfilm ment öt napon keresztül 140 ezer lej kölcsöndij mellett. Ötnapi zsufolt házak mellett, ami ritkaság számba megy egy filmnél, a mozgó teljes bruttóbevétele alig érte el a 120 ezer lejt.

Mássalval táblás házak mellett a mozgó rezsijét hozzászámítva csaknem 50 ezer lejt ráfizetett az üzletre.

Emellett pedig a filmkölcsonzők feltételei olyan drákóiak, hogy a mozgó kénytelen megadni a horribilis árakat, mert a némafilmet egyszerűen eltűntették a láthatárról.

Mint értesülünk, ez az anomália már a legfelsőbb körökben is foglalkoztatja s csakhamar kellemetlen meglepetésre fognak ébredni az ostobán kapzsi filmuzsorások.

Tűrhetetlen ugyanis, hogy a közönség igényeit és teherbírását egyáltalán nem ismerő guzikenőcs vigécek agyonnyomhassák a briliánsan adózó mozi szakmát.

## Edison mozgó

Valósággal rekordmüsorokat ad az Edison-mozgó hétről-hétre és aránylag nagyon olcsó helyárad mellett. Szinte alig lehetne végigülni a 3—4 órás kettős műsorokat, ha a filmek nem lennének oly mesterien összeválogatva. Ennek tudható be, hogy az Edison-mozgó ma már egyike a leglátogatottabb moziknak Kolozsváron.

Ugyanezt a rendszert vezette be újabbán a Carmen-mozgó is és amióta csak jó filmeket ad, valóban tekintélyes számú, jó közönséget vonzó állandóan ebbe a kitűnő vetítésű mozgóba.

## Vancsik Mátyás tanyai gazda viszontagságai

Aszongya, azasszon mut vasárnap virnyadóra a kemőnce padkájáru, (mör' hogy egész hétön nöm aludt azágyba a löépitött városi kisasszonkák miatt):

— Affőne a kend hasába, addig nöm mék azágyba, amig a fránya párfüng illat ki nöm pusztul a kend gunyájábul!...

— Ne kisérd azistönt, öbadta — mordútam rá pipavégrül — mör' kutya legyök, ha be nöm ruccanok Aradra az ajtóbuccal!

Hogy ü azt szörötné látni, így főnekedött a böstelölke. Hát neköm se köllött több. Ki azágyábul. Elő azünnepi gunyát, oszt el a bíróságorho, ahogy az öste mögtervöztük a kocsmába... Oszt már bönn is ültünk a budösmasinába Arad felé...

— Ottögyemögafene — mondok utközbe a sógornak — de cinház nélkül nöm óhajtok hazakerüni máma!

Igy vágódtunk be öbéd után a cinházba a pénztár elé.

— Hogy ögy biléta, oszt mit adnak? — kurjantok be azablakon a ványadt pénztárnőnek.

— Csunya lány félárba — sipítja ki a némbör.

— Köll a főnekek — mondom — még ingyön se, ha csunya!...

Oszt mögtanakodtuk a bíróságorral, hogy ö béváltakozik próbaképön, oszt ha nöm tulcsunya azistönadta, hát kigyön mögmondani, hogy ne hlába pazarójjunk két bilétát...

Ki is gyütt, hogy hát öleg türhető ugy fölülrül nézve, mire én is böváltakoztam huszér.

Alighogy bökönyökötük magunkat azelső sorba, hát csak kigyün ögy pápaszömes rusnya némbör a cinpadra, oszt főnemöd elközd böstörködni ögy finom urral...

Örre mán kifortyant belölem a mérög, oszt lösvütöttem a gyülekezötbe:

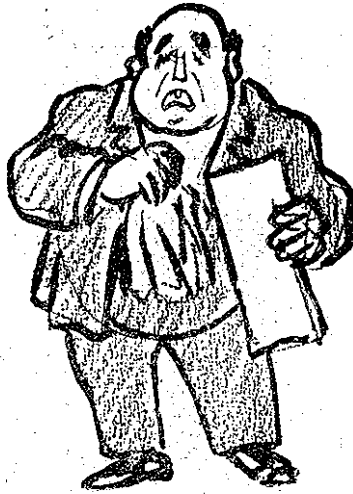
— Abcug, levöle! Vissza a pénzöm a sógorral ögyütt! Ennél a Szauertájg kocsmárosné is különb odahaza! Éljön a mözifilim!...

Nagy riadalom támadt, éni mög csak lönt tanáalom magam a lépcső aljába. Ögy röndér lepöndörített nagyhirtelön. Utánam a bíróságor gyütt le ugyanolyan fáradtsággal...

Hát köllött nökönk huszér csunya lány, aki hétszillaga van asok köklernek!...

— kai.

## A siró ember



— Valami rémes... A gyerek-előadásról otthonmaradnak a gyerekek s a felnőtt kabaréről meg a felnöttek maradnak le... Valamit adni kellene „csak felnőtt gyerekeknek“...

**Jó ruha,  
tartós ruha  
nagy megtakarítás!**

Ennek mestere:

**FISCHER  
uriszabó**

Cluj, v. Wesselényi-u. 10

**! Fontos !**

minden hölgnél a

**kézitáska**

Legmodernebbek  
és legolcsóbbak a

**Hirschfeld**

és

**Felméry**

saját gyártmányai kizárólag  
valódi bőrből

Cluj

Str. Memorandulul 1.

Utiböröndök, aktatáskák,  
pénztárcák nagy választékban.

## A PSZICHOLOGUS

— Uraim, a betegünk balhomlokán kitapintható dudorodás nagyfoku kíváncsiságra enged következtetni. Nos, halljuk a páciens véleményét!

— Csakugyan, tanár ur, egyszer belestem a kulcslyukon és az ajtót hirtelen kinyitották...

## ÁLLATTAN

— Mörie, miről ismered fel az öreg libát?

— A fogról, tanár ur...

— Számár vagy, fiam, a libának nincs is foga!

— De nekem van, tanár ur...

## A HAJLAM

— Na és van hajlama a fiának a festészethez, Vancák ur?

— De mennyire! Eddig öt éhszsztrájkot kibirt baj nélkül...

## FROCLIZAS

— Nos hát a vádlott beismeri, hogy kiemelte a panaszos pénztárcáját?

— Az ugy volt, bíró ur, hogy teljes félórág ültem az ur mellett a színházban. A tárcája ott volt a jobb alsó kabátzsebében. Hat centiméter külátszott belöle és két darab ezres lepedöt szabad szemmel láttam benne... nahát, bíró ur, froclizni még sem hagyhattam magamút!...

## CÖRESZ

— Hogy ez a selyempines?

— Kétezer lej, naccsága.

— Akkor kérek egyet felselyemben...

## A MAMA

— Anyukám, kimehetek megnezni a szívárványt?

— Kimehetsz, de nehogy közel menj hozzá!...



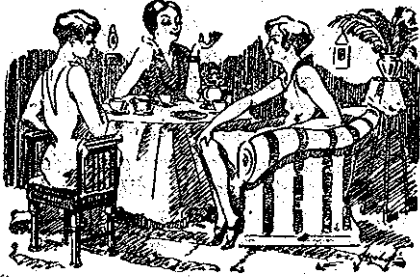
**Koffermüvek**

gyári lerakata

**Poszler** Cluj, Cal. Regele  
Ferdinán 2/a sz.



## Emáncz Pálné a világpolitikában



— *Oll reid, drágám, Tuli Jung angol orvosnő megtalálta a rossz házasság titkát... Szerinte a kellemetlen frigyét egyszerű vegyészeti beavatkozással meg lehet reparálni... Mindössze alapos nagytakarítást kell végezni a házasság kis testének vegyi összetételében...*

— *Az új teória szerint a jövőben egy mészférfinek csak mész-nőt, misz férfinek egy misz nőt lehet elvennie hosszabb időre... Mert csak ezek párosulhatnak egymáshoz a házasságban...*

— *Ha tehát az asszony egy vasnő, a férfinek sem szabad lennie fából... Ugyanígy a spongyaférfi nem arrogálhat magának egy kemény nőt... Tuli nő ezzel szemben semmire sem megy egy tul-idős férjvel, sőt megfordítva...*

— *A legideálisabb házastárs az oxigénférfi... Vidám és bohó, szívesen szemet huny s ha kell, két éjszakán sem huny szemet... Nagyon használható és jövője van a modern házasságban... A nők ezt a férj példányt egyszerűen csak így becézik: Ochsi...*

— *Nehézkesebb típus az agancsférfi... Náta a vegyi anyagcsere úgy történik, hogy időnként elhullatja az agancsait s ujakat kap helyettük a természet jóvoltából... A felesége természete jóvoltából...*

— *Nem praktikus a higanyférfi... Folyton izeg-mozog, állandóan lóg az ember nyakán és feleslegesen szaporítja a gyereklétszámot... Higany-természeténél fogva melegben tulmagasra, hidegben tulalacsonyra szökken... Ezért csak közepes hőmérsékletű nőknek ajánlatos...*

— *A magam részéről egyhangúlag azt javaslom a Tuli Jung-tervezet alkalmazásához, hogy minden nő a házasság előtt gon-*

*dosan vesse össze az egyes férfitípusok elemét a sajátjával...*

— *Ha pedig a vegyi képlet nincs jól felállítva, akkor idejében adja ki az utját az illetőnek — minden külön értesítés helyett... — kai.*

## Ultraviolett ablaküveget

rendeljen a  
**HUNWALD**  
lükörgyárnál

**Cluj, Str. Vlahuța Nr. 3**  
Telefon Kérdezze meg Telefon  
**1 4 7 a házi orvosát! 1 4 7**



## Szolid elegancia

A legújabb angol  
szövetek megérkeztek

## Herkovics

régi, megbízható  
szabóüzletébe

**Cluj,**

**Bólyai—Szentegyház-ucca sarok**

## Minden szép a Vicánál...

Legszébb konyha van a Vicánál,  
Ott vette az Electricánál,  
Vasalója, gyorsfőzője, csillárja  
A kritikát derekasan kiállja.

Öröm menni a kis Vicához,  
Akárcsak az Electricához

Nincs ügyesebb háziasszony  
[Vicánál,  
Szépet, olcsót vesz az Electricánál.

Villanycikkek, rádió, vasalók,  
gyorsfőzők, csillárok

## Electrica

**Cluj, Hotel Central épület**

## A hódítás titka



— *Mondja asszonyom, mi a hódítás titka?*

— *A sikk, uralm, a sikk!*

— *Es mi adja ezt meg a nőnek?*

— *Az intelligenciája és a szabónője:*

Nekem **Tüköri Tuci** adja a volt  
Wesselényi-ucca 14 szám alatt...

## A SZAMOS

Északrománia egyetlen magyar-  
nyelvű politikai lapja

000

62-ik évfolyam

## Pénzt spórol,

ha lefárad a

## FISCHER fatelepre

(Gyufagyár-utca 15 sz.  
Repülőhid mellett),

mert ott mindenfajta

tűzifát

a legolcsóbban kap meg.

Telefon 13-00

**City-kávéházban Halász Lajos énekel és muzsikál**

**Mit lát,  
mit hall,  
mit tud?**



— Mit lát, fajtárs?

— Nahát, mit látok? Látom, nem a munkás itt a kommunista, márkás neveket hord a dus börtönlista s míg sztrájk nélkül koplal munkás, polgár, paraszt, milliómosók közt zörög itt a haraszt, mindent megvesz nálunk ma az orosz arany, mialatt vért izzad a bus adóalány, határokon szegény „átlépőre” vadásznak s idebent vörös ász kontrát ad zöld ásznak, bemondja a kasszát, tulit és uttimót s mi aranybuzával hízaljuk a tinót, ezalatt éhenhal tisztesség és jellem, belföldi gyártmány a vörös veszedelem... Látom, amit látok!

— Mit hall, fajtárs?

— Nahát, mit hallok? Hallom, a „blokkista” talmi álorozslán rendőrért kiabál, mint tettenért rosszlány, zsidók után most már magyart, németet fal, csak egy csuszó-mászó s azt hiszi, hogy cethal, izgul, gyülesezik, intrikál és ordít s a husosfazéknál köpönyeget fordít, vizet prédikál a „román” Börnemissza, de a város borát suttymban megissza, Budapestre küldi öreg Mátyás királyt Kandrea barátunk s réánk hálált kiált, most lehuzná rólunk utolsó kabátunk s régen Budapesten csókolt a hátunk... Hallom, amit hallok!

— Mit tud, fajtárs?

— Nahát, mit tudok? A pofozó bábu megunja a heccet s Kandrea urék fogják fizetni a cechet, a pofozott polgár csinál majd egy

„hencet”, gölt rug a kapuba, eldönti a meccset, a profi heccsapat elmegy más pályára, ráfanyalodik a varga-káptafára, egyik a börtönbe, másik a munkába s így lehiggad a sok politikus bába, eltiünik a bérenc, uszító, kalandor, elsőpri az utból a jogos közundóor... Tudom, amit tudok!

— Kai.



**Szép láb  
lilka a  
szép cipő  
ORDENTLICH  
cipészetében**

Cluj, Calea Reg,  
Ferdinand 51 sz.

**U J D O N S Á G**

**KÖLNIVIZI**

Nizzai ibolya  
Centifolia vörös rózsza  
Török fehér dohány  
Erdélyi illa orgona

Koncentrált tartós illatokban egynegyed liter 80 lej

**RÓZSA M. ROYAL**  
drogueria Fötér 26

MAXI

Maxi rosszul viselte magát és kapott a tatától két nyaklevest, azonfelül egy szót sem volt szabad szólítia a vacsora alatt.

Ezzel szemben a tatája megparancsolta neki, hogy hozzon egy üveg mustot a pincéből.

Maxi szóltanul elhozta a mustot és odaállította az asztalra.

A vacsora végén rászólt a tatája:

— Na most már beszélhetsz, te látor!

Maxi nyelt egy nagyot és bizonytalanul így szólt:

— Igen, most már beszélhetek, amikor azóta az egész must kifolyt!... Nem tudtam elzárni a csapot...

**ŐSZI**

**ujdonságok**

férfi és  
fluruhákban  
elkészültek

**Ratz és Fia**  
Cluj, Fötér 10.



**A GARABONCIÁS**  
előfizetési ára Egy évre 200 félfévre 100 lei

**Mindenféle gyümölcsöt**

(hullottat is) vesz

**Farkas Lajos és Fia cég**

gyümölcs és borpárlat főzdéje **Telefon sz.**  
**Cluj, Strada Paris 45 sz. 9-34**

**ERDÉLYI SZEMLE**

a legolcsóbb, legjobb, legtartalmasabb irodalmi  
művészeti, társadalmi és közéleti figyelő

Szerkeszti: **S. NAGY LÁSZLÓ**

Kapható mindenütt.

Megrendelhető:

**Cluj-Kolozsvár, Calea Victoriei 37.**